



HELMET / ARBEITSSCHUTZHELM / MUNKAVÉDELMI SISAK /  
HANNÁ PRILBA / OCHRANĀ PRILBA / KASK OCHRONNY /  
CASCA DE PROTECȚIA MUNCII  
HANDY - 10372

EN 397:2012+A1:2012



**FITTING AND USAGE**

In order to provide maximum protection, the hard hat must fit securely on the head and the suspension must be adjusted to a snug fit. Helmets should be fitted and adjusted using the headband and straps for the injured side. One size fits all because of the adjustable head strap (12-62 cm). The front rim should be placed facing forward.

**MAINTENANCE**

It is recommended that the helmet be cleaned regularly using only warm, soapy water then dry it by soft towel. The service life of the helmet can be determined by the exposure of sunlight, climatic conditions, physical and/or chemical exposures and the frequency of usage.

**INSPECTION**

The hard hat shell should be inspected prior to each use externally and internally. Immediately replace the hard hat if any sign of wear appears or if there is any evidence of damage, abuse or plastic degradation as this may be a sign that protection is reduced. Any hard hat that shows signs of wear or damaged parts should be removed from service immediately and replaced. Hard hat suspensions should also be inspected closely for cracks, frayed straps or other signs of wear. Any suspensions or hard hat shells that are damaged must be removed from service and replaced immediately. The service life of the helmet is three years, but it is recommended to replace the entire suspension system at least every twelve months. The date of production can be found in the inner side of the front rim; the year of production can be seen on the middle of the circle, the month on the side of the circle.

**STORAGE**

When not in use, store in a cool, clean, dry place in its original bag, do not place the product in direct sunlight or in environments where excessive heat or chemicals can be found.

**WARNING**

The attention of the user is drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the manufacturer. The helmet should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way other than those recommended by the manufacturer. Any helmet which has been subjected to severe impact should be replaced as soon as possible. Limited protection is provided by the helmet. EN 397:2012+A1:2012 The European Standard Number for Industrial Safety Helmets.

**DE**

Der Helm bietet Schutz vor Schlaggefahr, Regen oder herabfallenden Gegenständen.  
**KOPFGRÖÖE EINSTELLEN:**  
Um maximalen Schutz zu gewährleisten, muss der Arbeitsschutzhelm an die Kopfgröße des Benutzers angepasst werden. Die Größe des Helms kann mit Hilfe einer Klatzche eingestellt werden. Die Rinne auf dem Schutzhelm soll nach vorne zeigen.

**REINIGUNG, WARTUNG:**

Reinigen Sie den Helm mit warmem Wasser oder warmem Seifenwasser und wischen Sie den Helm mit einem weichen Tuch trocken. Die durchschnittliche Lebensdauer von Helmen wird stark durch Temperaturbedingungen, Nutzungshäufigkeit, mechanische Beanspruchung, physikalische und chemische Verletzungen und UV-Strahlung des Sonnenlichts sowie das Grundmaterial des Helms beeinflusst.

**KONTROLLE:**

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand des Helms innen und außen. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Beschädigung oder Verschleiß feststellen. Sollte das Gerät starken Stößen ausgesetzt sein, dürfen Sie dies nicht mehr verwenden, auch wenn keine Beschädigung sichtbar ist. Bevor Sie den Helm aufnehmen, überprüfen Sie, ob der Kopfgürtel richtig befestigt ist, um die Wirksamkeit des Helms zu gewährleisten. Die voraussichtliche Lebensdauer beträgt bei normaler Verwendung und ohne Beschädigung bis zu 3 Jahren. Danach darf der Helm nicht mehr verwendet werden. Das Herstellungsdatum wird auf dem Helm angezeigt. Die Zahl in der Mitte des Kreises steht für das Jahr, die Zahl am Rand steht für den Monat.

**LAGERUNG:**

Das Produkt soll an einem trockenen, sauberen, luftigen, kühlen Ort, vorzugsweise in seiner originalen Verpackung gelagert werden, und von direkter Hitzequelle, Licht und Lösungsmittel ferngehalten werden.

**ACHTUNG:**

Änderungen an dem Schutzhelm sind verboten! Verwenden Sie niemals den Schutzhelm, wenn er beschädigt, gebrochen oder geschliffen ist. Der Helm kann in Industriegebieten, auf Baustellen, im Straßenbau, in der Forstwirtschaft und im Bergbau eingesetzt werden. Der Hersteller haftet nicht für die Folgen einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung. Der Helm bietet begrenzten Schutz. Er erfüllt die Norm EN 397:2012+A1:2012.